210 — 33

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Sask. District No. Mackenzie 210 S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. part 24 {in / dans} (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Lindbeck {Enumerator. / Recenseur.} June 10th

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFI (Specify as	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in mine", "in logging camp", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "sur ferme", "à la mine", "au chantier", "à la fonderie", "à la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Date of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at College. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans au Collège.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
109	133	Sorien Trachsme	22-34-30	M	head	M	apr	1882	29	Russia	1898		Russian	Russian	Greek Orthodox	Farmer			yes		farm	26	26	50	50		250	20					Russian				
		" Mocha	"	F	wife	M	May	1882	28	"	1898		"	"	"	none			no																
		" Peter	"	M	son	S	oct	1905	4	Sask				Can					no																
		" Mike	"	M	"	S	jan	1907	3	"				"					no																
		" Yaberek	"	M	grand father	W	July	1835	100	Russia	1898			Russian					no																
110	134	Reiben John	"	M	head	M	june	1849	62	"	1898		"	"	"	Farmer			yes																
		" Mary	"	F	wife	M	May	1865	46	"	1898		"	"	"	none			no																
		" Mike	"	M	son	S	apr	1904	5	Sask				Can					no																
111	135	Anterufey John	"	M	head	M	june	1881	30	Russia	1898			Russian		Farmer			yes																
		" Mocha	"	F	wife	M	aug	1881	30	"	1898			"		none			no																
		" Mary	"	F	daughter	S	May	1901	10	Sask				Can					no																
		" John	"	M	son	S	July	1903	8	"				"					no																
		" Nickolie	"	M	"	S	feb	1907	4	"				"					no																
112	136	Reiben Mehut	"	M	head	M	jan	1847	64	Russia	1898			Russian		Farmer			yes																
113	137	" Alex	"	M	head	M	aug	1887	24	"	1898			Canada		"	Labourer		yes		farm	20	20	50	50		200	20								
		" Fannie	"	F	wife	M	apr	1889	22	"	1898			"		none			no																
		" Fannie	"	F	daughter	S	May	1909	2	Sask				Can					no																
114	138	Skeleteloff Gorge	"	M	head	M	jan	1864	44	Russia	1898			Russian		Farmer			yes																
		" Donna	"	F	wife	M	aug	1867	41	"	1898			"		none			no																
		" Tinka	"	F	daughter	S	July	1893	18	"	1898			"		"			no																
		" Molesko	"	F	"	S	Dec	1900	11	Sask				Can					no																
		" Mickolie	"	M	son	S	oct	1902	9	"				"					no																
		" Mike	"	M	"	S	Nov	1904	4	"				"					no																
115	139	" William	"	M	head	M	apr	1890	21	Russia	1898			Russian		Farmer	Carpenter		yes		Lumber Mill	30	30	48	48		300	30								
		" Jinny	"	F	wife	M	"	1890	21	"	1898			"		none			no																
		" Abertina	"	F	daughter	S	May	1911	1	Sask				Can					no																
116	140	Sarine Mike	"	M	head	M	apr	1885	26	Russia	1898			Russian		Labourer			yes		Rail Road	26	24	50	50		250	20								
		" Annie	"	F	wife	M	March	1888	22	"	1898			"		none			no																
		" Wasyl	"	M	son	S	May	1909	2	Sask				Can					no																
117	141	" George	"	M	head	M	Feb	1880	23	Russia	1898			Russian		Painter	Bricklayer		yes		Brick yd	40	40	50	50											
		" Irine	"	F	wife	M	Jan	1888	23	"	1898			"		none			no																
		" Sarrie	"	F	daughter	S	feb	1908	2	Sask				Can					no																
		" Malosha	"	F	grandmother	W	May	1851	60	Russia	1898			Russian					no																
118	142	Reiben Alex	"	M	head	M	jan	1870	41	"	1898			Canada		Farmer	Bricklayer		yes		Brick yd	20	30	50	50											
		" Mosha	"	F	wife	M	Feb	1884	22	"	1898			"		none			no																
		" Mary	"	F	daughter	S	March	1906	5	"	1898			"		"			no																
		" Malosha	"	F	"	S	aug	1909	11	Sask				Can					no																
119	143	Areshencoff alex	"	M	head	M	apr	1879	37	Russia	1898			Russian		Farmer			yes																
		" Molesha	"	F	wife	M	act	1878	25	"	1898			"		none			no																
		" Alex	"	M	son	S	June	1903	4	Sask				Can					no																
120	144	Reiben William	"	M	head	M	Dec	1886	24	Russia	1898			Russian		Farmer			yes																
		" Polkhoy	"	F	wife	M	oct	1886	25	"	1898			"		none			no																
		" George	"	M	son	S	aug	1905	6	"	1898			"		"			no																
		" Peter	"	M	Grand Father	W	jan	1804	107	"	1898			Russian		"			no																
121	145	Abetca Jeb	"	M	head	W	oct	1855	56	"	1898			Canada		Farmer			yes																
		" Peter	"	M	son	S	jan	1885	26	"	1898			Canada		Farmer			yes																
		" Fred	"	M	son	S	aug	1893	18	"	1898			Canada		Farmer			yes																
122	146	Dorbasoff John	"	M		S	aug	1892	19	"	1898			Canada		Clerk	Clerk		yes		Grain store	40	40													
123	147	Swin Tyde	35-37-20	M	head	M	apr	1883	26	"	1903	1903		Canada		Farmer			yes																
		" Lena	"	F	wife	"	aug	1888	23	"	"			"		none			no																

R. C. M.